Porównanie tłumaczeń I Machabejska 8:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | wówczas naród żydowski będzie walczył wspólnie całym sercem, jeśli mu tylko pozwolą okoliczności. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | wtedy naród żydowski całym sercem przyłączy się do walki, zgodnie z potrzebą chwili. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | юдейський нарід помагатиме повним серцем, як тільки їм напишеться про час, |